

## TEORIA Y PRACTICA DEL CUESTIONARIO

Por *Horacio LABASTIDA.*

### ADVERTENCIA

Cuando la Universidad Nacional Autónoma de México decidió establecer, dentro de sus servicios, la Bolsa Universitaria de Trabajo, se inició un estudio riguroso del problema. Una de las mayores dificultades estuvo representada por la formulación del cuestionario correspondiente a la solicitud de trabajo.

Para resolver el problema se tuvieron en cuenta las experiencias llevadas a cabo en México, sobre todas las hechas por las instituciones de crédito, y la abundante doctrina que existe.

Como hubo necesidad de atender las peculiares condiciones del estudiante mexicano, la aplicación de la doctrina general sufrió algunas observaciones interesantes.

La ausencia de estudios, en nuestro medio, sobre el problema que significa el cuestionario de investigación social, me ha inclinado a publicar el trabajo que hice para resolver la señalada dificultad en la revista de la Escuela Nacional de Ciencias Políticas y Sociales, por considerar que puede ser de alguna utilidad para los alumnos que cursan las materias correspondientes a la carrera de Ciencias Sociales.

Quiero expresar mi agradecimiento, por la valiosa ayuda que prestaron, a los señores David Ibarra, de la Escuela Nacional de Economía, y Guadalupe Rivera de López Malo, de la Nacional Financiera.

### PARTE GENERAL

El primer problema que se planteó con motivo de la solicitud de inscripción a la Bolsa de Trabajo, fué de carácter metódico, puesto que la

solicitud misma debe llenar el requisito de un cuestionario que permita el análisis de datos fundamentales a la participación de un estudiante en la Bolsa, a saber: la situación económica y las aptitudes para el trabajo.

Teniendo en cuenta el tipo de problema social que se trata de estudiar a través de la solicitud, se eligió, para la estructuración del cuestionario, la técnica del análisis de los factores de un fenómeno social relacionados con el objeto de la investigación, para después, por la síntesis de los datos logrados, obtener, como conclusión, el resultado pretendido.

El método aplicado a la organización del cuestionario, en sus líneas generales, es el siguiente: se considera el fenómeno social como complejo de factores o variables cuya síntesis representa el fenómeno. El investigador, sin perder de vista la finalidad del estudio, procede a destacar las variables del fenómeno relacionadas con el propósito del análisis; estas primeras variables o factores, que nunca son simples, se descomponen nuevamente en el número de subfactores o subvariables indispensables a la investigación, sólo que, entre las subvariables, se aprovechan una o más que sirvan de comprobación al dato que ofrecen las demás subvariables. Los subfactores que tienen una función probatoria se denominan subvariables-índice.

La distinción de variables y subvariables del fenómeno social constituye el proceso de análisis del método. Este aspecto ofrece al investigador los elementos fundamentales del fenómeno para ejecutar la síntesis, misma que se lleva a cabo por medio del enlace orgánico de los datos descubiertos a través del análisis. La síntesis es, en cierta forma, el residuo del fenómeno investigado que interesa al punto de vista en que se situó el estudio, quedando entre paréntesis los factores ajenos a la investigación y que corresponden a distintos ángulos desde los que puede emprenderse otro estudio del mismo fenómeno social.

DETERMINACION DEL FENOMENO SOCIAL	ANALISIS	SINTESIS
Fenómeno social.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Determinación de variables.</li> <li>2. Determinación de subvariables.</li> <li>3. Determinación de subvariables-índice.</li> </ol>	Coordinación de los datos que interesan al punto de vista de la investigación.

El esquema anterior señala los distintos momentos de la técnica descrita:

Técnica usada para ordenar una ficha de inscripción.

La determinación de las variables y subvariables, para la redacción del cuestionario, exige que cada una se exprese en las preguntas dirigidas al investigado y, para proceder a formularlas, se ha seguido la técnica aconsejada por los expertos anglosajones (F. Stuart Chapin, Robert E. Chaddick, Horace Secrist, Edmund de S. Brunner y Wilfrid I. King), que resume Pauline V. Young en estos puntos:

1. Redacción definida y precisa, limitada al fin y estudio inmediato.
2. Redacción simple y concisa, del fácil alcance para los miembros menos inteligentes del grupo estudiado.
3. Un mínimo de afirmaciones y preguntas, con preferencia de aquellas que requieran una respuesta numérica o un sí o un no.
4. Evitar las suspicacias, los resentimientos o las reacciones psicológicas del interrogado, que desvíen la intención de la pregunta.
5. Utilizar prudentes sugerencias en lugar de la pregunta directa.
6. Preguntas que comprendan el punto de vista del interrogado.
7. Hasta donde sea posible evitar las evaluaciones subjetivas del interrogado.

En términos generales puede decirse que se han seguido, para la redacción del cuestionario, las técnicas de objetividad, concisión y prudencia aconsejadas por las ciencias sociales. Sin embargo, como elementos excepcionales al principio de objetividad, vale formular preguntas que correspondan a subvariables-índice, con el propósito de provocar la evaluación subjetiva, cuando la índole de la investigación exija apreciaciones sobre la capacidad de enjuiciamiento del interrogado, y siempre que esos datos puedan fácilmente comprobarse, como en el caso de los términos: bueno, regular, malo, si se trata del uso de un idioma propio o extraño.

En el cuestionario redactado para la inscripción en la Bolsa de Trabajo, se hicieron algunas excepciones al principio de la interrogación

indirecta, porque éste exige, para su aplicación plena, una serie de elaboraciones previas que no se han hecho en el país, y que se utilizan en técnica social como puntos de referencia entre el informe proporcionado por el investigado y la situación real del fenómeno a que alude dicho informe. En el caso del ingreso familiar, por ejemplo, podría formularse un interrogatorio indirecto si tuviéramos las estadísticas correspondientes al ingreso real de los distintos tipos de familias que existen en México, estudio este que no se ha elaborado o que apenas se encuentra en proceso de elaboración. Los datos que sobre el particular existen son promediales y no distinguen, en función de la distribución por clases, los distintos ingresos de la familia alta, media, popular, urbana y rural. Ahora bien, como los datos requeridos son reales y no promediales, puesto que se trata de conocer la situación económica de la familia de un solicitante de trabajo para determinar su economía real, la comparación en este caso, entre el informe y el promedio estadístico desplazaría el conocimiento riguroso de esa situación económica hacia el conocimiento aproximado y, por esto, ante la imposibilidad de hacer la comparación con bases reales se optó por la pregunta directa, dejando los promedios estadísticos en calidad de elementos índices que sirvan indirectamente para calcular las probabilidades, en caso necesario, de la exactitud del informe, esto, claro está, previa investigación. No debe dejarse de advertir que la interrogación directa se ha utilizado exclusivamente en los casos de excepción y cuando no hay otro camino para obtener el informe que se busca.

En síntesis, el cuestionario sigue las reglas de objetividad, concisión y prudencia, haciendo algunas excepciones justificadas por las necesidades peculiares de la investigación.

Por otra parte, no se ha descuidado la necesidad de redactar la pregunta teniendo en cuenta el punto de vista del interrogado. Para lograr este requisito, que presenta obstáculos difíciles de subsanar, el cuestionario se ha dirigido al tipo medio del estudiante, aun cuando debe reconocerse que esta reducción promedial elimina una serie de factores importantes derivados de las indudables diferencias que existen entre los alumnos universitarios, y que dependen de sus distintas edades, educación, ambiente familiar, etc. Para saltar esta valla técnica, que no es posible solucionar en el propio cuestionario, se ha ideado, dentro de la organiza-

ción administrativa de la Bolsa, la intervención de trabajadores sociales —entrevistadores—, que se encarguen de orientar y ayudar a los solicitantes de trabajo, con el propósito de obtener la mayor cercanía entre el alumno y la pregunta general del cuestionario.

Este sistema, que rompe hasta cierto punto la técnica del interrogatorio social, nace de la imposibilidad de contar con las elaboraciones previas indispensables para lograr la individualización del cuestionario. Las elaboraciones aludidas suponen el estudio de los distintos tipos de alumnos universitarios, partiendo de los criterios de edades fisiológica y psicológica, ambiente familiar, medio económico y educación, trabajos no realizados y que, para llevarlos a cabo, como es lo deseable, exigirían la dedicación de un grupo de expertos. Si en el futuro se emprendieran, entonces sería viable concretar los cuestionarios y ajustarlos a las más rigurosas normas de la técnica social.

Otro de los problemas generales que planteó la redacción del cuestionario fué el orden de las preguntas. La técnica aconseja partir del interrogatorio más simple y seguir escalonadamente hacia el más complejo. Hasta donde las necesidades de la investigación lo permitieron, se cumplió con este requisito, y de allí que la primera sección del cuestionario se refiere a las condiciones físicas del alumno; después, dentro de los factores que se investigan, se continuó con el interrogatorio sobre el ambiente familiar, situación económica familiar y personal, educación y aptitudes de trabajo. La proyección del cuestionario se funda en la necesidad de estudiar simultáneamente el complejo económico y educativo dentro del ambiente familiar, sin perder de vista que el solicitante pudo, por esfuerzo personal, superar los horizontes domésticos; por esto en el interrogatorio correspondiente a la sección II, se abarcan los datos íntimamente relacionados con la familia y los que derivan del esfuerzo personal.

A las variables educación y trabajo, separadas en secciones III y IV, se les dedica un capítulo especial, porque responde tanto a la calidad general del alumno como a sus aptitudes profesionales de trabajo.

Como puede verse, de los informes sobre salud física considerados como datos sencillos, se llegó al complejo familiar, de contextura mucho más rica que el primero, mas la necesidad de situar los informes económicos y las aptitudes de trabajo en el ambiente inmediato de la familia,

explica ese aparente salto de la técnica, que no puede soslayarse de manera distinta.

## PARTE ESPECIAL

La exposición del método usado para formular el cuestionario de la Bolsa de Trabajo, permitirá ahora hacer su aplicación a la contextura misma de la ficha de inscripción.

### I

En primer lugar el alumno universitario fué considerado como un complejo social, en el que se suman una serie de factores de muy diversa índole: estrato social, familia, educación, aptitudes, etc.; después se procedió a acotar el propósito de la investigación; este propósito se definió en las proposiciones: situación económica y aptitudes de trabajo, en vista de que el objetivo de la Bolsa de Trabajo es ayudar o auxiliar a los alumnos necesitados que tengan capacidad para emplear su fuerza de trabajo en actividades remuneradas. Determinado así el objeto del estudio, se procedió a la determinación de las variables o factores que ofrecieron los datos necesarios al conocimiento de aquellos objetivos, y se descubrió que, en relación con el primero, debía analizarse la economía familiar y personal del estudiante y, por lo que se refiere al segundo, la salud corporal, la educación profesional y no profesional y las inclinaciones sociales y culturales. Por esto precisamente el problema "alumno universitario" se descompuso en las siguientes variables: 1. Condiciones físicas; 2. Familia y economía; 3. Educación y actividades sociales y deportivas; y 4. Aptitudes para el trabajo. El esquema que se anota permite ver con facilidad el resultado de este primer análisis:

### VARIABLES

Alumno universitario.	{	1. Condiciones físicas.
		2. Familia y economía.
		3. Educación y actividades sociales y deportivas.
		4. Aptitudes para el trabajo.

Cada uno de esos elementos, íntimamente ligados con el propósito de la encuesta, se sujetó a la discriminación de las subvariables generales y probatorias.

## II

La primera sección del cuestionario está dedicada a las condiciones físicas del solicitante. En este aspecto se destacaron las subvariables: estatura y peso, que constituyen signos característicos de la salud general, y posteriormente los defectos o incapacidades físicas, padecimientos e intervenciones quirúrgicas, por cuanto que son datos que aclaran las condiciones actuales del cuerpo.

La primera pregunta, que provoca una evaluación personal, corresponde a una subvariable-índice, fácilmente comprobable.

No hay mayor insistencia, dentro del cuestionario, sobre el problema de la salud, porque dentro del régimen administrativo se prevé la intervención de los servicios médicos de la Universidad, que deberán extender, en la mayor parte de los casos, el certificado respectivo. El cuestionario se concreta a recoger los datos generales de salud, para coordinarlos con los demás que se refieren a la aptitud para el trabajo, pues casi resulta obvio agregar que el conocimiento de las condiciones físicas está relacionado con el juicio que se haga sobre dicha aptitud.

En esta distinción de las variables del factor: condiciones físicas, se han seguido los lineamientos trazados por el Ministerio de Trabajo y Servicios Nacionales de la Gran Bretaña.

El esquema analítico de esta primera variable puede presentarse así:

### CONDICIONES FISICAS

SUBVARIABLES			SUBVARIABLES-INDICE
Estatura y peso.	Incapacidad o defecto físico.	Padecimientos anteriores.	Juicio sobre la salud.

## III

La sección II de la ficha de inscripción está destinada a recoger los datos familiares y económicos del alumno. En la parte general de esta exposición se indicó la necesidad de estudiar tanto el ambiente econó-

mico y familiar del estudiante como la situación económica personal del mismo, puesto que es inconveniente separarlo de su mundo doméstico. Por esto precisamente la Sección se halla dividida en dos subsecciones: una, la primera, planeada para recoger los datos generales del ambiente familiar; la otra, la segunda, para interrogar sobre la situación económica personal. Esta delimitación permite el estudio de la situación del solicitante en relación con su familia, el análisis del resultado de su propio esfuerzo, exclusivamente en el aspecto pecuniario, y, por último, la investigación económica del alumno en los casos en que se encuentre desligado de la familia o bien que carezca de ella.

La variable familia y economía, en la subsección general, está descompuesta en las siguientes subvariables: 1ª, número, edad, ocupación y parentesco de cada uno de los miembros de la familia; 2ª, tipo de enlace de los padres; 3ª, jefatura de la familia; 4ª, ingresos y egresos de la familia; 5ª, falta de alguno de los padres, y 6ª, la subvariable-índice: "propiedad de la casa o cuantía del alquiler".

Las subvariables enumeradas informarán sobre la organización doméstica a la que pertenece el alumno, y la estructura económico-familiar en que se apoya. La subvariable-índice, como ya se explicó antes, verificará los datos relacionados con esta estructura.

El esquema correspondiente a esta subsección de la variable familia y economía, es el siguiente:

VARIABLE	SUBVARIABLES	SUBVARIABLE-INDICE
Familia y economía. (Primera parte).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número, edad, ocupación y parentesco de los miembros de la familia.</li> <li>2. Tipo de unión de los padres de familia.</li> <li>3. Jefatura de la familia.</li> <li>4. Falta de alguno de los padres.</li> <li>5. Economía familiar.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Propiedad de la casa familiar, o</li> <li>2. Cuantía de la renta.</li> </ol>

La segunda subsección de la variable familia y economía comprende los datos particulares del alumno. En este aspecto la variable se en-



cuentra separada en las siguientes subvariables: 1. Habitación; 2. Liga económica con la familia; 3. Ingresos y egresos mensuales, y 4. Las subvariables-índice, becas, deuda por colegiatura y diferencias de pago de colegiaturas.

Es fácil comprender que las respuestas a las subvariables anotadas, ofrecerán los informes relacionados con el paisaje social inmediato que rodea al solicitante y, especialmente, con la economía en que se sustenta.

En seguida se anota el correspondiente esquema:

VARIABLE	SUBVARIABLES	SUBVARIABLES-INDICE
Familia y economía. (Segunda parte).	1. Habitación. 2. Liga económica con la familia. 3. Ingresos y egresos mensuales.	1. Becas. 2. Deuda por colegiatura. 3. Diferencias de pago.

#### IV

La sección III está dedicada a obtener un informe sobre la educación del alumno universitario. Comprende los datos propiamente educativos, los sociales y los deportivos, por considerarse que esos tres factores constituyen una unidad educacional. En lo que se ha designado aspecto puramente educativo, se abarca el ciclo que va de la enseñanza primaria a la profesional y no profesional, y, dentro de los otros ángulos, quedan comprendidas las aficiones culturales, la sociabilidad y las actividades deportivas.

Para el análisis de este factor o variable, se procedió a determinar, en primer lugar, las subvariables y, en segundo, las pruebas respectivas. Entre las subvariables se destacan las siguientes: 1. Educación primaria, secundaria, preparatoria y profesional; 2. Capacidad y preparación para trabajos no profesionales, y 3. Aficiones a actividades culturales, sociales y deportivas. Los subfactores-índice, relacionados con las subvariables, son estos: 1. Idioma extranjero; 2. Duración de los estudios

universitarios; 3. Tipo de lecturas, de sesiones cinematográficas, teatrales, etc., del agrado del solicitante; y 4. Aspiraciones y anhelos.

El esquema del factor educación es el siguiente:

#### EDUCACION

VARIABLE	SUBVARIABLES	SUBVARIABLES-INDICE
Educativas, sociales y deportivas.	1. Educación primaria hasta profesional.	1. Idioma extranjero.
	2. Preparación y aptitudes para el trabajo no profesional.	2. Años de estudio en la UNAM.
	3. Afición a las actividades culturales.	3. Tipo de lecturas, de sesiones cinematográficas y teatrales, etc.
	4. Afición a las actividades sociales.	4. Aspiraciones y anhelos.
	5. Afición a las actividades deportivas.	

v

Por último, la sección iv se refiere al factor trabajo. Se han previsto los casos de solicitantes que sólo estudian y de los que estudian y trabajan, puesto que será frecuente que éstos acudan a la Bolsa de Trabajo para obtener un empleo distinto del que desempeñan. El interrogatorio formulado para el alumno que estudia y trabaja, está preparado con el espíritu de distinguir claramente entre los que buscan un mero reacomodo para sus deberes académicos y las tareas del trabajo, y los que por estudiar necesitan el auxilio de la Universidad. Por otra parte, teniendo en cuenta que el deber fundamental de los alumnos es el de atender a sus estudios, y con el propósito de no crear una contradicción entre dicho deber y los intereses de trabajo y económicos, se procedió a formular una serie de preguntas sobre los horarios libres

del alumno, para adaptar, hasta donde las circunstancias lo permitan, las necesidades del empleo con dicho horario.

El factor trabajo se descompuso en las subvariables: 1. Estudia exclusivamente; 2. Estudia y trabaja; 3. Capacidad para trabajos profesionales y no profesionales; 4. Cuantía de los ingresos auxiliares, y 5. Horas libres. Las subvariables-índice son: 1. Trabajos anteriores; 2. Inconvenientes del trabajo actual, y 3. Tipo de trabajo que se desea.

En seguida va anotado el esquema analítico:

VARIABLE	SUBVARIABLES	SUBVARIABLES-INDICE
Trabajo y horas libres.	1. Sólo estudia.	1. Trabajos anteriores.
	2. Estudia y trabaja.	2. Inconvenientes del trabajo actual.
	3. Capacidad para el trabajo.	3. Tipo de trabajo que se desea.
	4. Ingresos auxiliares.	
	5. Horario libre.	

## VI

El presente estudio, que revisa y aplica las doctrinas sobre el cuestionario, permitió formular un interrogatorio útil a las necesidades de inscripción a la Bolsa Universitaria de Trabajo, que se presenta a la consideración de los estudiantes de técnica de investigación social, en los siguientes renglones:

Universidad Nacional Autónoma de México.—Dirección General de Servicios Sociales.—Solicitud de Inscripción en la Bolsa Universitaria de Trabajo.

*Generales:* Núm. de cuenta.—Escuela o Facultad.—1. Nombre y apellido. (Primero el apellido).—Sexo.—Domicilio: Calle.—Núm.—Colonia. Teléfono.—Estado civil: Soltero.—Divorciado.—Casado.—Viudo.—Edad. Nacionalidad.—Lugar y fecha de nacimiento.

*Sección I. Condiciones físicas:* 2. Estatura.—Peso.—¿Padece usted alguna incapacidad o defecto físico?—¿Cuál?—¿Desde qué fecha?—¿Cuál ha sido la enfermedad más grave que ha padecido?—¿Desde qué fecha?—¿Ha sufrido usted alguna intervención quirúrgica?—¿De qué tipo?—¿En qué fecha?—¿Cómo considera su estado actual de salud?—Excelente.—Bueno.—Regular.—Malo.

*Sección II. Familiares y económicos generales:* 3. ¿Dónde vive su familia? (Población), (Estado).—¿Cuántos miembros integran su familia?—Nombre.—Edad.—Ocupación.—Parentesco: Padre, madre, esposa, hermanas, hermanos, otros.—4. Sus padres están unidos en matrimonio: ¿Civil?—¿Religioso?—¿Unión libre?—5. ¿Ha muerto alguno de sus padres?—6. ¿Quién es el jefe de su familia? ¿El padre?—¿La madre?—¿Otro?—7. ¿Tiene casa propia su familia?—Valor aproximado \$.—¿Paga renta?—¿Cuánto mensualmente? \$—8. ¿A cuánto ascienden aproximadamente los ingresos mensuales de su familia? \$—9. ¿A cuánto ascienden aproximadamente los gastos mensuales de su familia? \$—*Particulares:* 10. ¿Vive usted con su familia?—¿En casa de huéspedes?—¿En la Casa del Estudiante?—¿En el Penthatlón?—11. ¿Depende usted económicamente de su familia?—12. ¿Ayuda usted económicamente a su familia?—¿Con cuánto mensualmente? \$—13. ¿A cuánto ascienden sus ingresos mensuales? \$—14. ¿A cuánto asciende el total de sus gastos mensuales? \$ 15. ¿Está usted becado?—Importe anual de su beca \$—Duración de la beca.—Nombre de la persona o institución que la otorgó.—16. ¿Ha solicitado diferencias de pago a la Universidad?—¿Cuántas veces?—¿A cuánto asciende la deuda en la Universidad, por colegiatura u otros conceptos?

*Sección III. Educativos, sociales, deportivos:* Estudios.—Escuela oficial o particular.—Fechas.—Desde.—Hasta.—Nombre y lugar de la Escuela, Facultad y Universidad.—Promedio de calificaciones.—Primaria.—Secundaria.—Preparatoria.—Estudios profesionales.—Otros estudios: oficios, artes, normal de maestros, técnicos, materias sueltas, especializados, etc.—¿Conoce usted algunos idiomas?—Diga cuáles.—Los habla correctamente.—Bien.—Mal.—Los escribe correctamente.—Bien.—Mal.—Los traduce correctamente.—Bien.—Mal.—Fecha en que ingresó a la Universidad.—Año que cursa.—Examine con cuidado las siguientes actividades y subraye las que le interesen: añada aquellas que le interesen y que no se hayan enumerado: Lectura, Literatura, Música, Radio, Teatro, Deportes,

Asistencia Social, Dibujo, Política, Acción Religiosa, Mecánica y Construcción, Fotografía, Clubs y organizaciones sociales.—Otros.—Si le gusta leer, ¿qué clase de lectura prefiere?—¿Qué tipo de revistas o periódicos lee habitualmente?—¿Qué tipo de películas cinematográficas le gustan más?—¿Qué clase de música le gusta?—Si toca algún instrumento musical, diga cuál.—¿Qué deportes practica?—¿Qué tipo de teatro le gusta?—¿Le gustaría formar parte de algún conjunto o equipo, como los que se enumeran?—Musical.—Deportivo.—Teatral.—¿Otros?—¿De qué organizaciones sociales es usted miembro?—Si ningún obstáculo se lo impidiera, ¿qué le gustaría ser en la vida?—¿Cuál es su mayor ambición o anhelo?

*Sección IV. Trabajo:* ¿Sólo estudia?—¿Trabaja?—¿Qué trabajo ha desempeñado con anterioridad?—Nombre del negocio o persona con la que trabajó.—Sueldo.—Fechas.—Desde.—Hasta.—Si dejó su último empleo, explique la razón.—Si trabaja, ¿qué inconveniente encuentra en su trabajo actual?—¿Para qué tipo de empleo cree usted estar mejor capacitado?—Explique por qué.—¿Qué trabajo le gustaría desempeñar si tuviera oportunidad?—¿Cuál sería el sueldo que necesitaría usted para nivelar sus ingresos con su presupuesto de gastos? \$—Expresa con toda amplitud por qué desea trabajar.—¿Cuáles son sus horas libres en la mañana, de las 6 a las 15 horas?—¿Cuáles son sus horas libres en la tarde, de las 15 a las 21 horas?—¿Cuáles son sus horas libres en la noche, de las 24 a las 6 horas del día siguiente?—Observaciones.